

Fiestas y celebraciones

A1 • Pack 10 • Základní slova • 1/6

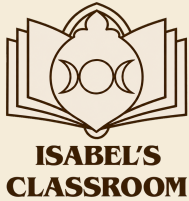
Singular	Plural	Česky
la fiesta	las fiestas	oslava, slavnost, svátek podle kontextu
la celebración	las celebraciones	oslava, slavení
el cumpleaños	los cumpleaños	narozeniny; stejný tvar v obou číslech
el regalo	los regalos	dárek
la invitación	las invitaciones	pozvánka
la familia / el amigo	las familias / los amigos	rodina / kamarád
la tradición	las tradiciones	tradice
la música / el baile	běžně la música / los bailes	hudba / tanec
la comida / la bebida	las comidas / las bebidas	jídlo / nápoj
la vela / la flor	las velas / las flores	svíčka / květina
el disfraz	los disfraces	kostým, převlek • kulturní rozšíření
el desfile	los desfiles	průvod • kulturní rozšíření
el día festivo	los días festivos	sváteční den; právní status dle místa
las vacaciones	obvykle množné číslo	prázdniny, dovolená

Slovesa ve spojení

**celebrar un cumpleaños; invitar a un amigo;
hacer un regalo; cantar; bailar; comer juntos.**

Slavit narozeniny; pozvat kamaráda; dát/pořídít dárek; zpívat; tančit; jíst společně.

Fiesta není automaticky den pracovního klidu; vacaciones nejsou synonymem jedné oslavy. Pojmy odlišujeme, ale tento pack není právní kalendář volna. Základ je A1; kulturní názvy se učíme hlavně rozpoznávat.



Invitar y felicitar

A1 • Pack 10 • 2/6

Español	Česky
¡Feliz cumpleaños!	Všechno nejlepší k narozeninám!
¡Felicidades!	Gratuluji! / Všechno nejlepší!
¡Feliz Navidad!	Veselé Vánoce!
¡Feliz Año Nuevo!	Šťastný nový rok!
¡Felices fiestas!	Krásné svátky!
Te invito a mi fiesta.	Zvu tě na svou oslavu.
¿Puedes venir?	Můžeš přijít?
Sí, gracias por la invitación.	Ano, děkuji za pozvání.
Lo siento, no puedo.	Promiň, nemohu.
¿Cuándo es la fiesta?	Kdy je oslava?
Es el sábado a las cinco.	Je v sobotu v pět.
¿Dónde es la fiesta?	Kde se oslava koná?
Es en mi casa.	Je u mě doma.

Co slavíme a co děláme?

¿Qué celebras? Co slavíš?

Celebramos mi cumpleaños. Slavíme moje narozeniny.

Comemos juntos y escuchamos música. Jíme spolu a posloucháme hudbu.

Hacemos una fiesta. Pořádáme oslavu.

Výrazy jsou použitelné pro skutečnou i vymyšlenou oslavu. U pozvání spoj informaci o dni, hodině a místě. ¿Dónde es la fiesta? se ptá na místo konání události, proto zde používáme ser.

Deseos y calendario

A1 • Pack 10 • Přání, pozvání a známé dny • 3/6

Nombre	Kdy / význam	Kontext
Nochebuena	24. prosince, večer	Štědrý večer; rodinné a místní zvyky se liší.
Navidad	25. prosince; i širší vánoční období	Vánoce ve španělsky mluvících prostředích.
Nochevieja	31. prosince, večer	Silvestrovský večer.
Año Nuevo	1. ledna	Nový rok.
Día de Reyes	6. ledna	Tři králové ve Španělsku i části Ameriky.
Semana Santa	pohyblivý termín, březen/duben	Svatý týden; různá náboženská a místní slavení.
Carnaval	termín se liší podle roku a místa	Karneval; konkrétní místní tradice nejsou stejné.

Přání a pozvání

¡Feliz cumpleaños! ¡Feliz Navidad! ¡Feliz Año Nuevo!
¡Felices fiestas! Te invito a mi fiesta. ¿Puedes venir?
Sí, gracias por la invitación. / Lo siento, no puedo.

SVÁTKY píšeme zde jako vlastní názvy: Navidad, Año Nuevo, Semana Santa. Běžná slova cumpleaños nebo fiesta s malým písmenem. Náboženské a rodinné zvyky nejsou povinně společné všem obyvatelům země. Pohyblivé termíny nejsou v každém roce na stejném datu.

Fiestas de España

A1 • Pack 10 • Vybrané regionální tradice • 4/6

Fiesta	Místo / období	Co rozpoznat
Reyes y cabalgatas	Španělsko; průvody běžně 5. ledna, Reyes 6. ledna	Průvod a obdarovávání v mnoha rodinách.
Las Fallas	Valencie; březen, vyvrcholení 19. března	Velké výtvarné konstrukce a slavnostní pálení.
Feria de Abril	Sevilla; jaro, datum podle roku	Hudba, tanec a slavnostní setkávání.
San Juan	různá místa ve Španělsku; červen	Místní oslavy často spojené s ohněm.
San Fermín	Pamplona; 6.–14. července	Městské slavnosti s mnoha událostmi.
La Tomatina	Buñol; poslední středa v srpnu	Organizovaná rajčatová slavnost.
Nochevieja y las uvas	Španělsko; noc 31. prosince	Známý zvyk dvanácti hroznů při půlnočním odbíjení.

Tři nové věty pro základní popis

Las Fallas son en Valencia.

La Tomatina es en agosto.

En la fiesta hay música y baile.

Názvy a místo si spoj, než budeš vysvětlovat složitější historii.

Toto je výběr, nikoli úplný seznam španělských slavností. Ve Španělsku existují i další jazyky a místní názvy; zde používáme běžná španělská označení. Konkrétní programy a pohyblivá data se ověřují zvlášť podle roku.

Fiestas de América

A1 • Pack 10 • Vybraná místa hispánské Ameriky • 5/6

Celebración	Země / období	Krátké vysvětlení
Día de Muertos	Mexiko; hlavně 1. a 2. listopadu, místy širší období	Vzpomínání na zemřelé; tradice se mezi komunitami liší.
Las posadas	Mexiko; běžně 16.–24. prosince	Předvánoční setkání s místními variantami.
Carnaval de Barranquilla	Kolumbie; pohyblivý termín	Hudební a taneční karneval v Barranquille.
Carnaval de Oruro	Bolívie; pohyblivý termín	Karneval s tanečními a průvodovými tradicemi.
Inti Raymi	Cusco, Peru; 24. června	Slavnost slunce, související s inckým dědictvím.
Independencia de México	Mexiko; 16. září	Národní připomínka počátku boje za nezávislost; Grito večer 15. září.
Fiestas Patrias	Chile; hlavní dny 18. a 19. září	Národní oslavy; stejné označení má jinde jiná data.

Jeden kontinent, různé tradice

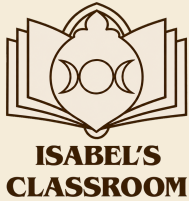
El Día de Muertos es una celebración mexicana.

El Carnaval de Barranquilla es en Colombia.

El Inti Raymi es en Cusco, Perú.

Día de Muertos není obecné jméno pro všechny latinskoamerické oslavy na začátku listopadu.

Latinská Amerika zahrnuje i země s jinými jazyky. V této řadě španělštiny se nyní zaměříme na hispánské prostředí. Jde o první kulturní mapu, ne souhrn všech zemí. Data státních připomínek nelze přenášet z jedné země na druhou; mexická nezávislost není 5. května.



Mi fiesta y tus tradiciones

A1 • Pack 10 • Příklady, rozhovor a zdroje • 6/6

Una invitación - vymyšlený text

Hola, soy Ana. Mi cumpleaños es el doce de junio. Este sábado hago una fiesta en mi casa. La fiesta empieza a las cinco de la tarde. Hay música, comida y una tarta de chocolate. ¿Puedes venir? Mi dirección es Calle del Jardín, número ocho. ¡Hasta el sábado!

Jednoduchý rozhovor

A: ¿Qué celebras con tu familia?

B: Celebramos los cumpleaños y el Año Nuevo.

A: ¿Qué hacéis?

B: Comemos juntos y escuchamos música.

A: ¿Te gustan las fiestas?

B: Sí, pero prefiero las fiestas pequeñas.

Užitečné překlady

la tarta = dort; podle oblasti také pastel/torta.

la ofrenda = obětiny/dar; v mexickém kontextu Día de Muertos i připravená vzpomínková nabídka či celek; kulturní rozšíření.

la piñata = zdobený předmět používaný při některých oslavách; neslaví se s ní všude a vždy.

Vlastní texty a český výklad; kulturní kontrola 24. 10. 2026. Spain.info: Navidad; Fallas; Tomatina; UNESCO: Día de Muertos; Barranquilla; Oruro; Secretaría de Cultura: posadas; EMUFEC: Inti Raymi; Chile Travel: Fiestas Patrias. Další historie a porovnávání patří do A2-B1.